

Bilanci i Gjendjes i audituar më 31.12.2020 dhe Pasqyra e të ardhurave e audituar për tremujorin që përfundon më 31.12.2020

Bilanci i gjendjes / Balance Sheet - 31.12.2020 (i audituar)

EUR 000 EUR 000

Përshkrimi / Description	Tremujori paraprak Prior quarter 30.09.2020	Tremujori vijues Current Quarter 31.12.2020
Pasuritë / Assets		
Paraja e gatshme dhe gjendja me BQK-në / Cash and balances with CBK	108,123	169,346
Kërkesat ndaj bankave / Claims on banks	76,294	29,836
Bonot e thesarit / Treasury bills	0	0
Investimet në letra me vlerë / Investment Securities	68,121	102,710
Kreditë dhe paradhënie të klientëve / Loans and advances to customers	563,806	559,224
Patundshmëritë dhe pajisjet / Property and equipment	13,572	13,472
Pasuritë e paprekshme / Intangible assets	1,088	1,138
Pasuritë tatimore të shtyra / Deferred tax assets	187	327
Pasuritë tjera / Other assets	2,279	3,011
Gjithsej pasuritë / Total assets	833,470	879,065
Detyrimet/Liabilities		
Depozitat e klientëve / Customer Deposits	706,498	748,317
Detyrimet ndaj bankave / Due to banks	1,536	1,172
Fondet tjera të huazuara / Other borrowed funds	15,194	15,013
Detyrimet tatimore të shtyra / Deferred tax liabilities	0	0
Detyrimet tjera / Other liabilities	14,667	16,228
Gjithsej detyrimet / Total liabilities	737,895	780,730
Ekuiteti i aksionarëve / Shareholders' equity		
Kapitali aksionar / Share Capital	51,287	51,287
Rezervat e kapitalit / Capital Reserves	637	731
Fitimi I mbajtur/(humbja) nga vitet paraprake / Retained Profit / (Loss) from previous years	31,689	31,689
Fitimi/(humbja) e vitit aktual / Current Year Profit / (Loss)	10,833	13,334
Përbërësit tjerë të ekuitetit / Other equity capital components	1,128	1,294
Gjithsej ekuiteti i aksionarëve / Total shareholder's equity	95,575	98,335
Gjithsej detyrimet dhe ekuiteti i aksionarëve / Total liabilities and shareholder's equity	833,470	879,065

Pasqyra e të ardhurave për tremujorin që përfundon më/Income statement for the quarter ended: 31.12.2020 (i audituar)

EUR 000 EUR 000

Përshkrimi / Description	Tremujori paraprak Prior quarter 1.1.- 30.09.2020	Tremujori vijues Current Quarter 1.1.- 31.12.2020
Të hyrat nga interesi / Interest income	27,455	36,494
Shpenzimet e interesit / Interest expense	(3,184)	(4,209)
Neto të hyrat nga interesi / Net interest income	24,271	32,285
Të hyrat nga tarifave dhe komisionet / Fee and commission income	8,076	11,204
Shpenzimet e tarifave dhe komisioneve / Fee and commission expense	(2,519)	(3,501)
Neto të hyrat nga tarifave dhe komisionet / Net fee and commission income	5,557	7,704
Neto të hyrat nga tregtimi / Net trading profit	32	32
Neto të hyrat nga instrumentet tjera financiare / Net income from other financial instruments	255	339
Neto të hyrat (shpenzimet) tjera operative / Net other operating income (expense)	(10,308)	(13,967)
Gjithsej të hyrat / Total income	19,805	26,393
Provizionet për humbjet nga kreditë / Impairment losses on loans	(7,561)	(11,348)
Fitimi/(humbja) para tatimit / Profit/(loss) before taxation	12,244	15,044
Shpenzimet e tatimit në fitim / Income tax expense	(1,411)	(1,711)
Fitimi/(humbja) neto / Net profit/(loss)	10,833	13,334
Të ardhurat tjera gjithëpërfshirëse / Other comprehensive income	0	0
Gjithsej të ardhurat gjithëpërfshirëse / Total comprehensive income/(loss)	10,833	13,334

NLB Banka
Rr. Ukshin Hoti nr. 124
10000 Prishtinë
T: 038 240 230 100
E: info@nlb-kos.com



Treguesit financiar në baza tremujore / Financial indicators on quarterly basis:

	30.09.2020	31.12.2020
a. Raporti i mjaftueshmërisë së kapitalit (gjithsej kapitali ndaj mjeteve të peshuara me rrezik) <i>Capital adequacy ratio (total capital to risk weighted assets)</i>	17.8%	17.8%
b. Treguesi i kthimit në mjetet mesatare (KMM) (fitimi neto ndaj mjeteve mesatare) <i>Return on average assets (ROAA) indicator (net income to average assets)</i>	1.8%	1.6%
c. Treguesi i kthimit në ekuitetin mesatar (KEM) (fitimi neto ndaj ekuitetit mesatar) <i>Return on average equity (ROAE) indicator (net income to average equity)</i>	16.5%	14.3%
d. Margjina neto e interesit (të hyrat neto nga interesi ndaj mjeteve mesatare fitimprurëse) <i>Net interest margin (net interest income to average earning assets)</i>	4.5%	4.4%
e. Shpenzimet e përgjithshme të veprimtarisë ndaj të hyrave bruto të veprimtarisë <i>Total expenses of the activity to gross income of the activity</i>	68.7%	71.3%
f. Të hyrat neto nga interesi ndaj shpenzimeve të përgjithshme të veprimtarisë <i>Net interest income to total expenses of the activity</i>	102.3%	97.8%
g. Gjithsej mjetet ndaj numrit të punëtorëve të regjistruar <i>Total assets to registered number of employees</i>	1,800	1,899
h. Të hyrat neto nga interesi ndaj mjeteve mesatare <i>Net interest income to average assets</i>	4.1%	3.9%
i. Të hyrat nga interesi ndaj mjeteve mesatare <i>Interest income to average assets</i>	4.6%	4.4%
j. Shpenzimet për interesa ndaj mjeteve mesatare <i>Interest expenses to average assets</i>	0.5%	0.5%
k. Të hyrat neto nga interesi ndaj të hyrave bruto të veprimtarisë <i>Net interest income to gross income of the activity</i>	70.3%	69.7%
l. Shpenzimet e personelit ndaj të hyrave bruto të veprimtarisë <i>Personnel expenses to gross income from the activity</i>	13.4%	13.3%
m. Shpenzimet e provizioneve ndaj mjeteve mesatare <i>Expenses for provisions to average assets.</i>	1.3%	1.4%